

# El Grano



# de Arena

El que no está conmigo  
está contra mí  
San Lucas cap. XI vers. del  
14 al 28

Periódico bisemanal consagrado al Corazón de Jesús

El que no recoge conmigo  
desparrama  
San Lucas cap. X.

CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

Administración: Plaza del Príncipe, 11.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes

## APOSTOLADO DE LA ORACION

### Junio

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad

#### Comulgar con frecuencia

#### ORACION PARA ESTE MES

Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en particular, para que se generalice la comunión frecuente y aun diaria.

#### RESOLUCION APOSTOLICA

Comulgar lo más frecuentemente que se pueda.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.ª La difusión del Apostolado.
- 2.ª La Comunión reparadora.
- 3.ª Las obras catequísticas.

Conversiones 24. — Enfermos 20. — Atribulados, 11. — Familias 9. — Matrimonios 4. — Bautizos 6. — Vocaciones 6. — Obras de celo 9. — Asuntos importantes 16. — Consejo y protección en varios. — Gracias particulares, 5, espirituales 30 y temporales 12. — Intenciones particulares 25. — Acciones de gracias por beneficios alcanzados 32.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de junio y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:

- Día 3. — Santa Clotilde, reina.  
29. — San Pedro y San Pablo

Se recomienda a los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por su consocia doña Francisca Rotger Morlá, fallecida en mayo último.

A. M. D. G.

## CRÓNICA SOCIAL

### La alianza socialista

Los socialistas españoles han pactado una alianza con los socialistas franceses. Estos se han comprometido a apoyar a sus camaradas españoles en ciertas reivindicaciones políticas que les son peculiares, para combatir la monarquía, para combatir a las derechas, para oponerse a que tengamos ejército y marina, para cosas así.

Desde hoy entra, pues, en la escena es-

pañola una nueva fuerza política, la de los socialistas franceses. ¿Cómo podrá ser eso?

Esos monsieurs que no contribuirán a ninguna de las cargas públicas ni con el Estado tendrán ninguna responsabilidad, ¿en qué fundamento van a apoyar su intervención en nuestros asuntos interiores? y ¿a qué grado de rebajamiento moral piensan que hemos llegado cuando se imaginan que vamos a tolerar semejante intromisión ridícula e insolente?

Cuando un Estado no puede rechazar esas extrañas ingerencias en su vida interior, ya no es Estado, ya es Estado muerto. La soberanía independiente es esencial a la idea y a la realidad del Estado.

Porque Egipto no pudo rechazar la ingerencia de Inglaterra, dejó de ser Estado. No lo es ya Marruecos porque no ha podido rechazar la intervención de España y Francia.

Y no lo sería España si se resignara a que el socialismo francés, fuerza política organizada, análoga en eso a un Estado extraño, interviniera en nuestros asuntos.

Su intervención sería aun más injuriosa y humillante para nosotros que la de una nación con ejércitos y territorios, porque sería irresponsable e insolente.

Mientras quiera ser independiente y no hacer almoneda de su dignidad, para España no puede existir el socialismo francés en lo que a política española se refiere.

¿Los socialistas franceses apoyan a los españoles en una reclamación? Un Gobierno español que no sea traidor y que no quiera arrastrar la honra de España por los suelos, tiene que considerar esa reclamación como no hecha.

¿La demandan los socialistas españoles? Debe estudiarla y atenderla si es justa y no va contra el bien común; lo mismo que si fuera hecha por otro partido cualquiera, pues ya hemos convenido en que no hay partidos legales y partidos ilegales. ¿Refuerzan sus gestiones con el apoyo de un partido extranjero, con el de los socialistas franceses? No puede ni estudiarla siquiera sin poner en venta la independencia del Estado: tiene que rechazarla despectiva, pura y simplemente.

Los socialistas se convencerán así de que su alianza terrible no sólo es estéril, sino contraproducente.

Y quizá recuerden avergonzados los ejemplos históricos de los que a su parciali-

dad sacrificaron la paz de su pueblo y la independencia de su patria.

Y quizá rectifiquen noblemente.

¿En qué puede consistir el apoyo que los socialistas franceses presten a los españoles? No les darán sus votos puesto que en España no los tienen. No les prestarán propagandistas para combatir ante públicos españoles al Estado, pues no sería éste tan mentecato que lo consintiera. Lo que han hecho recientemente Alemania, Italia y Bélgica ¿cómo no lo haría España? No les enviarán agentes para las huelgas o para sus anunciadas revoluciones, porque la policía los pondría preferentemente a la sombra. ¿En qué consistirá, pues, su apoyo?

Podrá consistir en celebrar mítins y manifestaciones contra España; en utilizar su prensa y su organización internacional para injuriarla y deshonrarla; en excitar contra ella la indignación y la presión de Europa como lo hicieron en el asunto Ferrer; en lanzar a sus sociedades al boycotage contra los productos españoles; en enviar algunos pequeños cheques en apoyo de una huelga...

Pero ¿en qué situación quedarían los socialistas españoles causantes de todas esas grotescas e indignas dificultades? ¿A qué sanciones de la ira popular no se expondrían?

Y para desbaratar todo eso hay recursos eficaces.

Primero, el tener razón y no guardarla secreta, sino hacerla pública en Europa.

Segundo, hacer ver a Estados amigos que tolerar en su territorio ciertos atentados a la dignidad y a la independencia política interior de España, es complicidad, es doblez hostil.

Tercero, apelar a la solidaridad de las organizaciones afines, no para que intervengan en nuestros asuntos interiores, sino para que esterilicen en sus países las maquinaciones revolucionarias, dándoles medios informativos para que deshagan la calumnia.

Cuarto, tener gobiernos serenos, enérgicos, que sientan la dignidad de la patria y no se asusten del tumulto.

Quinto, exaltar dentro de España el sentimiento patriótico y el honor nacional, para exigir e imponer su fiel custodia a los gobiernos.

Y hay uno eficaz, sobre todos, sobre el cual he escrito largamente y habrá que escribir más.

Es la Internacional obrera católica.

Sin la organización de los Sindicatos cristianos en Alemania, aquella nación que parece tan fuerte sería ya presa del socialismo revolucionario.

El emperador Guillermo los defiende enérgicamente, a pesar de ser él protestante y católicos la inmensa mayoría de los obreros de esos Sindicatos. El emperador sabe y declara que son esos Sindicatos la fuerza y el sostén del imperio y del orden.

Sin la organización de los Sindicatos cristianos de Bélgica, aquella nación hubiera sufrido una convulsión y un desastre económico irreparable en la huelga política que los socialistas han organizado y hecho.

Sin la confederación internacional de los Sindicatos cristianos del mundo, no es fácil contrarrestar en todo momento la presión de la Internacional obrera revolucionaria.

Y esa presión cercena y limita incuestionablemente la soberanía de los Estados.

Y esa presión, atea, socialista y revolucionaria, se ejerce cada vez más contra las derechas, contra los partidos de orden y contra el catolicismo.

El Sindicato cristiano o católico es, pues, de interés nacional.

GASPAR FAJARDO.



## Menorca

Los Rdos. Hermanos de estas Escuelas Cristianas celebraron el viernes último en los espaciosos locales del Colegio solemne función religiosa en honor del Deífico Corazón, según el programa anunciado.

A las siete y media de la mañana en la hermosa Capilla del Colegio se expuso el Santísimo celebrando misa de Comunión el Rdo. don Bartolomé Sintés, quien dirigió fervorosa plática a los circunstantes, acercándose a recibir el Señor, crecidísimo número de fieles.

El Santísimo quedó expuesto todo el día siendo velado por los educandos y familias de éstos. A las cinco de la tarde, después de rezado el Rosario y pronunciado adecuada plática al piadoso auditorio el Rdo. don José Mercadal, Pbro., se organizó la procesión en que fué llevada bajo palio la Sagrada Custodia por nuestro Excmo. e Ilmo. señor Obispo, con asistencia del Rdo. Clero de esta ciudad, Hermanos, Profesores, alumnos, familias de éstos y muchísimas otras personas, llenando por completo los vastos salones del Colegio, recorriendo las galerías y jardines, apareciendo todo el edificio bellamente ataviado, quedando la numerosa concurrencia gratamente impresionada de tan brillante función.

El domingo tuvieron los citados Religiosos en la Capilla de su Colegio otra tierna función, con motivo de recibir la primera Comunión crecido número de niños de las

Escuelas gratuitas, celebrando misa a las siete y media el Rdo. don José Mercadal, Pbro. quien dirigió a la numerosa concurrencia sentida plática de circunstancias, acercándose a la Mesa Eucarística, además de los primeros comulgantes y educandos de las Escuelas y Colegio, con sus respectivos profesores, las familias de los alumnos y otras personas.

Por la tarde se reunieron de nuevo en dicha Capilla, donde después de algunos actos religiosos, se repartieron recordatorios a los que habían comulgado por primera vez, terminándose con la bendición con el Santísimo.

Reciban los indicados Hermanos nuestra más sincera felicitación por su labor tan provechosa para Mahón, educando a la niñez y juventud en el Santo temor de Dios.

El domingo último, según teníamos anunciado, el Colegio de San José, dirigido por las Religiosas de la Caridad y bajo el Patronato de las Señoras Obreras y Junta de Caballeros, verificó solemne función religiosa con motivo de recibir la primera Comunión algunas educandas.

A las siete y media fué celebrante S. S. Ilma. ante numeroso concurso de fieles, que llenaban el templo de la Concepción, bellamente ataviado. Además de las primeras comulgantes se acercaron al Sagrado Banquete, las demás colegialas, familias de éstas, profesoras y otras personas, en crecido número. El virtuoso Prelado de la Diócesis dirigió a la piadosa concurrencia tierna y sentida plática alusiva al importante acto que se realizaba, saliendo del indicado templo cerca de las nueve.

Por la tarde tuvieron en la Concepción otra fiesta en la que después de rezado el Rosario, y cantado algunos motetes, se organizó por el interior del templo, lleno también de fieles, una procesión, en la que pasaron a la Pila Bautismal las niñas que habían recibido por primera vez a Jesús Sacramentado, donde renovaron las promesas del Santo Bautismo, terminándose con la exposición y bendición con el Santísimo.

Bien por el citado Colegio y por cuantos procuran sostenerlo, especialmente las Hermanas de la Caridad, Señoras Obreras y Junta de Caballeros.

El sábado último se vió muy concurrido el puerto al salir el vapor correo con motivo de embarcarse el Excmo. señor Marqués de Villamarín don Rafael de Aguilar, General de Ingenieros, que pasó a ésta, como decíamos, para asistir a la boda de su hijo don Manuel, Capitán de Infantería y Ayudante de Campo de dicho General con la piadosa Señorita doña Manuela Alvarez Paz. Los recién casados también salieron para la Península.

Bajaron al muelle muchísimas personas de Mahón para despedir a la indicada familia, crecido número de señores Jefes y Ofi-

ciales del Ejército y también el Excmo. e Ilmo. señor Obispo.

Reiteramos a ambas familias de los recién desposados, al igual que a éstos, nuestra más cordial enhorabuena.

El sábado por la noche se dió principio en la iglesia del Asilo de Huérfanas de la calle de San Fernando a la solemne Novena en honor del Inmaculado Corazón de María, predicando el Rdo. señor don Rafael Camps, Pbro.

El domingo a las ocho se cantó solemne Misa mayor acompañada de orquesta y predicó el Rdo. don Jaime Tutzó, Pbro., y por la noche en los suntuosos cultos de la Novena el Rdo. don Juan Mercadal, Párroco de San Francisco. En todos los actos que se verifican asiste numeroso auditorio, que llena por completo el hermoso templo.

Continuarán esta semana los cultos indicados, y el último día, domingo, será celebrante en la Misa de Comunión S. S. Ilustrísima, nuestro amadísimo señor Obispo.

El lunes por la noche se dió principio a la Exposición diaria del Santísimo en la iglesia de las Concepcionistas. El Señor estará expuesto de siete a ocho y media.

En la visita que hizo Su Majestad el Rey a la exposición de Ganadería e Industrias Similares que acaba de verificarse en Madrid le llamó grandemente la atención la sección de Baleares, haciendo varias preguntas acerca de la exportación de los quesos de Mahón que representan nuestros amigos don Pedro Goñalons y don Miguel Hernández.

Al despedirse don Alfonso manifestó a dicho señor Goñalons la conveniencia de exportarlo por España.

El cura de la parroquia de Santa Cruz de Sevilla, don Antonio Arellano, ha visitado al Delegado de Hacienda.

Le hizo entrega de 3.000 pesetas, recibidas de un penitente, bajo secreto de confesión, para que las restituyese a la Hacienda, a la que había defraudado.

Ha sido aprobado el presupuesto formulado por la Compañía de Zapadores Minadores de la Comandancia de Ingenieros de Menorca.

Los padres Jesuitas, autorizados por el Gobierno, han abierto un curso preparatorio, en la nueva Universidad que dirige el sabio filósofo Padre Hosmani, en Tokio.

Se ha dispuesto se efectúen las remesas de 100 y 400 quintales métricos de harina de pan de tropa, desde la Fábrica militar de subsistencias de Zaragoza, a las de Palma de Mallorca y Mahón, respectivamente.

El día primero de este mes la Empresa de Automóviles de Menorca se hizo cargo de la conducción del correo Interior con una sola expedición diaria y con la subvención anual de 6.000 pesetas.

Sirviendo el Automóvil las poblaciones de Mahón, Alayor, Mercadal, Ferrerías y Ciudadela, y enlazando en carruaje las poblaciones de Mercadal y San Cristóbal siendo con carácter provisional mientras se anuncia nueva subasta. Las horas de salida serán todos los días a las 7 de la mañana a excepción de los días de llegada de vapores directos que esperará pasaje, regresando a las 4 y media de la tarde.

Los jurados respectivos del Concurso de Ganados en Madrid han concedido los siguientes premios:

Diploma de honor: Don Miguel Hernandez de Alayor y don Narciso Font de Mercadal.

Menciones honoríficas: Don Antonio Victory, don Guillermo de Olives y don Juan Mesa de Mahón, don Pedro Goñalons de San Clemente y don Cosme Trémol de Alayor.

Felicitemos cordialmente a dichos señores.

La otra semana se instaló el alumbrado eléctrico en Llumesanas por la compañía «La Energía Eléctrica».

Además de un momento a otro se instalará en el pueblo de San Clemente.

El jueves terminó en Santa María el solemne Octavario del Corpus Christi con procesión que salió a las seis, y cuyo trayecto fué la Plaza de la Constitución, calles Isabel II, Buen Aire y Hannover, dándose después la bendición con el Santísimo Sacramento.

Hemos recibido un folleto titulado «Las Carreras en España», indicaciones convenientes para su acertada elección, por don Juan Herreros y Butragueño, ingeniero de montes. Año II. — 1913. — Madrid. — Imprenta Alemana, Fuencarral 137.

Se agradece la atención.

Es probable que a mediados del presente mes el nuevo gobernador militar de esta isla Excmo. señor don Francisco Rodríguez Sanchez de Espinosa, pase a hacerse cargo de este Gobierno militar.

Le acompañarán sus actuales ayudantes de campo señores Verdugo y Samaniego.

Con motivo de verificarse estos días en nuestro Instituto General y Técnico los exámenes de ingreso y los de los alumnos libres han pasado a esta ciudad varios estudiantes de los pueblos del interior de la isla.

Estos días han recibido el grado de Bachiller en nuestro Instituto General y Técnico, los estudiosos jóvenes que a continuación se expresan:

Lorenzo J. M.<sup>a</sup> Sintés y Olives.

Francisco Carreras Reura.

Antonio Roca Bofill.

Miguel Gelabert Texidor.

Juan Seguí Carreras.

Mariano Torres Fontela.

Reciban los citados estudiantes nuestra más sincera enhorabuena, que hacemos extensiva a sus apreciables familias.

El domingo por la noche terminó en la iglesia de las Religiosas Concepcionistas el solemne triduo de las Cuarenta Horas, dedicadas al Sagrado Corazón de Jesús.

Durante todo el día se ha visto dicho templo muy concurrido, especialmente por la noche. El templo estaba adornado con gusto y la iluminación espléndida. Los oradores han cantado las finezas del dulcísimo Corazón en sus hermosos discursos, y la parte musical y de canto muy bien dirigida.

Que el Señor derrame sus gracias a los que así saben honrarle.

La Comisión provincial en su última sesión acordó conceder un plazo de diez días para hacer efectiva la cuota provincial del primer trimestre del año en curso a diferentes Ayuntamientos de esta provincia entre los que se cuentan los de Mahón, Ciudadela, Mercadal y San Luis.

En la vigilia dedicada al Sagrado Corazón de Jesús, en la noche del sábado último, en San Francisco, por esta Adoración Nocturna, predicó por primera vez el Capellán Castrense don Miguel Saucerni, un bien trabajado discurso de circunstancias.

#### De justicia

Nuestra Excelentísima Corporación municipal en su última sesión acordó consignar en acta el mayor reconocimiento de este Municipio por el Ilmo. señor Delegado del Gobierno de S. M. don José Roca de Togores y Saravia, por haber iniciado cerca del Gobierno la concesión de *Excelentísimo* con que se ha distinguido a este Ayuntamiento.

Nos parece muy justo el acto realizado por nuestros concejales en favor de dicha Autoridad Civil de Menorca; alegrándonos además de que nuestra petición, de que se realizara algún acto ostensivo en favor del Ilmo. señor Delegado, haya tenido la más satisfactoria realidad.

Repetimos nuestra enhorabuena al Ayuntamiento y a Mahón entero por esa prueba de aprecio que ha merecido por parte del Gobierno y a su representante en esta don José Roca de Togores.

El domingo último tuvo lugar en nuestras Casas Consistoriales el solemne acto de hacer entrega al médico don Enrique Alabern, del pergamino que el Excmo. Ayuntamiento le dedica, consignando el haberle nombrado hijo adoptivo de esta ciudad.

Ante la imposibilidad de poder insertar en nuestro periódico una reseña detallada, cual dicha fiesta merece, nos limitaremos a enumerar únicamente los principales puntos de dicho acto.

Una comisión compuesta de los concejales señores Rita, Pons Gomila y Olives se trasladaron en carruaje al domicilio del señor Alabern, acompañándole hasta las Casas Consistoriales, que estaban engalanadas como en los días de grandes festividades.

Al entrar en el Ayuntamiento fué recibido por el Alcalde y demás concejales, y precedidos de los maceros en traje de gala, entraron en el salón ocupando sus respectivos asientos en el estrado, llenando el público por completo el resto de la sala.

Presidió el acto el señor Delegado del Gobierno de S. M. en Menorca, teniendo a su derecha al Excmo. señor García Alpente, Gobernador militar accidental, y a la izquierda al Excmo. señor Alcalde don Francisco Bals, ocupando también el estrado, además de los señores concejales, el señor Comandante de Marina, Juez de primera instancia, Juez municipal, Director del Instituto, don Antonio Blanc, médico titular, don José Pérez de Acevedo, Vicepresidente de «La Gota de Leche» y don Francisco Hernández Sanz, cronista de Mahón.

Abrió la sesión el señor Alcalde, haciendo un merecido elogio de la labor del señor Alabern en favor de los niños y como fundador de «La Gota de Leche», y a continuación el secretario señor MasPOCH dió lectura al acta de la sesión en la que el Ayuntamiento acordó nombrarle hijo adoptivo de Mahón.

Hizo luego uso de la palabra el concejal señor Rita, quien en su día fué el autor de la proposición para que el Ayuntamiento acordara nombrar al señor Alabern hijo de Mahón y al terminar su discurso fué muy aplaudido.

El doctor Alabern, visiblemente emocionado y con una modestia digna de mayor encomio, trató de restarse méritos a sí propios diciendo que su labor en el sostenimiento de «La Gota de Leche», más que un sacrificio había constituido para él uno de los goces más íntimos de su vida, terminando su bonito discurso dando un abrazo al Alcalde, en la imposibilidad de abrazar a todo el pueblo, siendo ovacionado con una nutrida salva de aplausos.

Usaron también de la palabra el señor Acevedo y el Delegado del Gobierno señor Roca de Togores, quienes en elocuentes frases ensalzaron la labor del señor Alabern y encomiaron el acto realizado por el Ayuntamiento.

El señor Rita propuso y se acordó dirigir dos telegramas, uno al Ayuntamiento de la ciudad natal del festejado y otro al Director General de Aduanas dando cuenta de la distinción con que se acababa de honrar al señor Alabern.

Cerrada la sesión por el señor Alcalde, quien dió las gracias a todos los que con su presencia habían contribuido a dar realce a aquel acto, el señor Alabern fué felicítadísimo, sirviéndose luego un lunch y siendo acompañado el festejado a su domicilio por la Corporación municipal, precedida de los maceros.

A las felicitaciones recibidas por el señor Alabern, unimos la nuestra muy sincera.

Imp. de M. Sintés, a cargo de F. Fábregues Pons  
Plaza del Príncipe, 11. — MAHÓN

# Anuncios

## Imprenta, Librería y Papelería

de

### MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: PLAZA DEL PRINCIPE, 11. - TALLERES: SAN JOSÉ, 63. - TELÉFONO 20

#### MAHÓN

En este establecimiento tipográfico, el más antiguo de la Isla, se hacen con elegancia, prontitud y limpieza toda clase de impresos a una o a varias tintas, y en tinta comunicativa.

Esta casa semanalmente recibe nuevas publicaciones de los mejores autores, sirviéndose bajo pedido cualquier obra que se desee así nacional como extranjera, contando para este fin con activos corresponsales en Barcelona, Madrid y París.

Se admiten encargos para pedidos de toda clase de música.

Gran surtido en estuches de papel y sobres, alta fantasía. — Accesorios para máquinas de escribir, escribanías y objetos de escritorio, última novedad, carpetas, libros para contabilidad, copiadores de cartas y toda clase de artículos propios para oficina. — Variedad en tarjetas de visita. — Tarjetas postales de fantasía, últimos modelos. — Álbums para postales.

Prensas para copiar a precios de fábrica.

Tintas: Pelikan, Stephens, Elephant, Renaud y Ville de Paris.

#### LIBRERÍA DE MANUEL SINTES ROTGER

Plaza del Príncipe, 11. MAHÓN

Obras nuevas, recibidas recientemente, en venta en dicho establecimiento

	Ptas.
Alas (Leopoldo) (Clarín). — Galdós	3'50
Alvarez Marrón (M.). — Burla burlando	3'00
Alvarez Quintero (Serafín y Joaquín). — Nena Teruel	3'00
Antón del Olmet (Luis) y García Carraffa (Arturo). — Canalejas	4'00
Arderius (Tomás de A.). — Almas místicas	3'50
Cavestany (Juan Antonio). — Tras los mares (poesías)	4'00
Díez-Canedo (Enrique) y Fortun (Fernando). — La poesía francesa moderna. — Antología ordenada y anotada	3'50
Donoso Cortés (Ricardo). — Estudio geográfico-político-militar sobre las Zonas españolas del norte y sur de Marruecos	6'00
López de Haro (Rafael). — El país de los medianos	3'50
Martínez Sierra (G.). — La vida inquieta	3'50
Nan de Allanis (Alfredo). — A golpes de hacha	3'00
Ortiz de Pinedo (J.). — Frases de amor	3'00
Pagés y Costa (José). — El libro de los deberes	3'00
Varela (Benigno). — Por algo es rey	3'00

#### Papel sánico superior

a 0'25 pesetas rollo

De venta en la papelería de Manuel Sintes, plaza del Príncipe, 11, Mahón.

#### Plumas stilográficas

marca Waterman

son las mejores que se conocen, con pluma de oro garantizado.

Véndense en Mahón, papelería de Manuel Sintes Rotger, plaza del Príncipe, 11.

#### Tinta Pelikan

Esta tinta se recomienda por su fluidez y porque con su uso no deteriora las plumas.

Depósito en Mahón, plaza del Príncipe, 11.